



PROJEKT TALENTCENTER

Wir möchten dich darüber informieren, wie unser Projekt funktioniert und wie wir mit deinen Daten und den von uns gesammelten Informationen umgehen

Das Talentcenter ist ein Projekt, das von der Handelskammer Bozen mit Unterstützung des Amtes für Ausbildungs- und Berufsberatung, der Freien Universität Bozen, der Wirtschaftskammer Steiermark und der Universität Graz durchgeführt wird.

Ziele unseres Projekts „Talentcenter“

Ziel des Talentcenters ist es, dich über deine Interessen, Fähigkeiten, Kompetenzen und Kenntnisse zu informieren, um dich - nach der Mittelschule - bei der Wahl deiner zukünftigen Ausbildung und/oder deines Berufsweges zu unterstützen. Deswegen beantwortest du im Talentcenter Fragen am Computer, machst Geschicklichkeitsübungen und vieles mehr.

Wozu dient der „Talentreport“

Mit dem Einverständnis deiner Eltern und dank deiner Beteiligung werden die Ergebnisse des Talentcenters und deine persönlichen Daten (Vorname, Nachname und Alter) verwendet, um für dich den "Talentreport" zu erstellen. Im so genannten Talentreport kannst du die Ergebnisse der von dir durchgeführten Tests einsehen und erhältst - als Anhaltspunkt - einige Vorschläge für Berufe, die für dich geeignet sein könnten. Um mehr über Bildungs- und Berufswege zu erfahren, die zu deinem Profil passen, kannst du einen Termin beim Amt für Ausbildungs- und Berufsberatung vereinbaren.

Deine Daten und Informationen

Deine Eltern haben der Handelskammer Bozen (Projektträger und -koordinator) den Zugang zu deinen persönlichen Daten gestattet. Diese Daten ermöglichen es uns, dich im Talentcenter zu registrieren, den Talentreport zu erstellen und - soweit zulässig - deine Daten zu speichern und mit dir in Kontakt zu bleiben (max. 7 Jahre).

Die von uns verarbeiteten personenbezogenen Daten und Informationen

Wir verarbeiten ausschließlich personenbezogene Daten, die von deinen Eltern bei der Anmeldung zum Talentcenter angegeben werden, sowie die Ergebnisse der von dir absolvierten Tests. Der Talentreport mit deinen Ergebnissen kann nur von dir und deinen Eltern heruntergeladen werden.

Wir weisen dich darauf hin, dass das Gebäude videoüberwacht ist.

PROGETTO TALENTCENTER

Vogliamo raccontarTi come funziona il nostro Progetto e come trattiamo i Tuoi dati e le informazioni raccolte

Il Talentcenter è un progetto realizzato dalla Camera di commercio di Bolzano con il sostegno dell'Ufficio Orientamento scolastico e professionale, della Libera Università di Bolzano, della Camera di commercio della Stiria e dell'Università di Graz.

Obiettivi del nostro progetto "Talentcenter"

L'obiettivo del Talentcenter è informarTi sui Tuoi interessi, abilità, competenze e conoscenze per orientarTi - dopo la scuola media - nella scelta del Tuo futuro percorso formativo e/o professionale. Al Talentcenter risponderai, quindi, a domande al computer, farai esercizi di abilità e molto altro.

A che cosa serve il "Talentreport"

Con l'autorizzazione dei Tuoi genitori e grazie al Tuo coinvolgimento, i risultati del Talentcenter e le Tue informazioni personali (nome, cognome ed età) verranno utilizzate per fornirTi il "Talentreport". Nel cosiddetto Talentreport potrai vedere i risultati degli esercizi che hai effettuato ed ottenere - in maniera orientativa - alcune proposte di professioni che potrebbero essere adatte a Te. Per sapere di più sui percorsi formativi e professionali adatti al Tuo profilo puoi prendere un appuntamento presso l'Ufficio Orientamento scolastico e professionale.

I Tuoi dati e le Tue informazioni

Ti ricordiamo che i Tuoi genitori hanno autorizzato la Camera di commercio di Bolzano (titolare e coordinatrice del progetto) ad avere accesso ai Tuoi dati personali. Tali dati ci permettono di iscriverti al Talentcenter, di produrre il Talentreport e - ove autorizzato - di conservare i Tuoi dati e di rimanere in contatto con Te (max. 7 anni).

I dati personali e le informazioni che trattiamo

Trattiamo solo i dati personali forniti dai Tuoi genitori in fase di iscrizione al Talentcenter nonché i risultati dei test che hai effettuato. Il Talentreport con i Tuoi risultati può essere scaricato solamente da Te e dai Tuoi genitori.

Ti informiamo che nei locali è presente un sistema di videosorveglianza.



Offenlegung von personenbezogenen Daten und Informationen

Gemäß den geltenden Datenschutzbestimmungen können deine Daten und die Daten deiner Eltern nur von autorisiertem Personal der Handelskammer Bozen eingesehen und verarbeitet werden. Die Mitarbeiter, die für die Verwaltung unserer IKT-Systeme zuständig sind, können bei Bedarf auf diese Informationen zugreifen. Daher haben wir mit ihnen eine zusätzliche Vereinbarung unterzeichnet, um sicherzustellen, dass auch sie deine Daten und Informationen schützen. Für Kontrollzwecke im Rahmen des ESF können deine Daten an die EU und an die Autonome Provinz Bozen, welche eigenständiger Verantwortlicher der Datenverarbeitung ist, weitergeleitet werden. Details dazu findest du in der Datenschutzerklärung des ESF.

Comunicazione dei dati personali e delle informazioni

Conformemente a quanto previsto dalla vigente normativa sulla protezione dei dati personali, i Tuoi dati e i dati dei Tui genitori sono accessibili e vengono elaborati solo dal personale autorizzato della Camera di commercio di Bolzano. Il personale incaricato di gestire i nostri sistemi ICT può accedere a tali informazioni in caso di necessità, perciò abbiamo firmato con loro un accordo aggiuntivo per fare in modo che anche loro tutelino i Tui dati ed informazioni. I Tui dati possono essere inoltrati all'UE e alla Provincia Autonoma di Bolzano, la quale è Titolare autonomo del trattamento, per controlli nell'ambito del FSE. Trovi ulteriori informazioni al riguardo nell'informativa privacy fornita dal FSE.

Weitergabe von personenbezogenen Daten und Informationen

Deine persönlichen Daten werden nicht an Dritte weitergegeben und werden auch nicht an Drittländer außerhalb der Europäischen Union weitergegeben. Wir empfehlen dir, deinen Benutzernamen und den Passwort zu schützen und diese Informationen nicht an Dritte weiterzugeben.

Diffusione dei dati personali e delle informazioni

I Tui dati personali non verranno diffusi a soggetti terzi e non verranno condivisi con Paesi terzi al di fuori dell'Unione europea. Ti raccomandiamo di proteggere il Tuo username e password e di non condividere tali informazioni con altri.

Wie wir deine Daten und Informationen verarbeiten

Wir informieren dich darüber, dass deine Daten elektronisch verarbeitet werden. Die Verarbeitung des Talentreports erfolgt automatisiert durch die Analyse deiner Ergebnisse. Die Formel wurde von der Universität Graz entwickelt und deine Ergebnisse werden mit den Ergebnissen Gleichaltriger verglichen. Im Talentreport kannst du sehen, wo deine Stärken und Talente liegen und welche Berufe für dich geeignet sein könnten. Zu diesem Zweck ergreift die Handelskammer Bozen angemessene technische und organisatorische Sicherheitsmaßnahmen, um den Schutz und die Sicherheit der verarbeiteten personenbezogenen Daten zu gewährleisten.

Modalità di trattamento dei Tui dati ed informazioni

Ti informiamo che i Tui dati saranno trattati elettronicamente. L'elaborazione del Talentreport avviene in maniera automatizzata tramite l'analisi dei Tui risultati. La formula è stata sviluppata dall'Università di Graz e i Tui risultati verranno comparati con quelli di altri coetanei. Nel Talentreport puoi vedere quali sono i Tui punti di forza e i Tui talenti e quali professioni potrebbero essere più adatte a Te. A tale scopo, la Camera di commercio di Bolzano adotta idonee misure di sicurezza tecniche e organizzative al fine di garantire la tutela e protezione dei dati personali trattati.

Aufbewahrungsfrist für personenbezogene Daten

Die übermittelten personenbezogenen Daten und die Ergebnisse der Berichte werden drei Jahre lang gespeichert. Wir werden deine persönlichen Daten für die oben genannten Zwecke - und nur mit Zustimmung deiner Eltern - 7 Jahre lang aufbewahren. Für uns ist es wichtig zu beurteilen, ob das Talentcenter und der Talentreport für deine Ausbildungs- und Berufswahl nützlich waren.

Periodo di conservazione dei dati personali

I dati personali forniti ed i risultati dei report verranno conservati per 3 anni. Per finalità di ricontatto successivo per le finalità sopra indicate - e solo con il consenso dei Tui genitori - conserveremo i Tui dati personali per 7 anni. Per noi è importante valutare se il Talentcenter e il Talentreport siano stati utili per le Tue scelte formative e professionali.

Deine Rechte

Deine Eltern können jederzeit bei der Handelskammer Bozen Einsicht in die verarbeiteten Daten und Informationen sowie deren Änderung oder Löschung beantragen. Wir antworten auf eine solche Anfrage schriftlich innerhalb von 30 Tagen. Außerdem haben deine Eltern das Recht, ihre Zustimmung jederzeit zu verweigern oder zu widerrufen, und sie können bei der zuständigen Behörde Beschwerde einlegen, wenn sie der Ansicht sind, dass deine Daten unrechtmäßig verarbeitet und behandelt wurden.

I Tui diritti

I Tui genitori potranno, in qualsiasi momento, richiedere alla Camera di Commercio di Bolzano l'accesso ai dati e le informazioni oggetto di trattamento, nonché la modifica o cancellazione delle stesse. A tale richiesta rispondiamo, per iscritto, entro 30 giorni. Inoltre, i Tui genitori hanno il diritto di non prestare il consenso o di ritirarlo in qualsiasi momento e potranno presentare un reclamo all'autorità competente qualora ritengano che le Tue informazioni siano state elaborate e trattate in maniera illegittima.

Unsere Kontaktinformationen

Die Handelskammer Bozen befindet sich in der Südtiroler Straße 60 - I39100 Bozen und ist per Telefon erreichbar: 0471 945 511 oder per E-Mail segreteria@camcom.bz.it - PEC: info@bz.legalmail.camcom.it

I nostri dati di contatto

Camera di commercio di Bolzano, con sede in via Alto Adige, 60 - I39100 Bolzano, contattabile al numero telefonico: 0471 945 511 o per e-mail segreteria@camcom.bz.it - PEC: info@bz.legalmail.camcom.it